

# La Tierra Gallega

PERIÓDICO BISEMANAL DE INTERESES REGIONALES

PRECIO DE SUBSCRIPCIÓN.

En la Habana. . . . . \$0-75  
En el Interior. . . . . 1-00  
Península y extranjero. . . . . 1-25

DIRECTOR:

M. CURROS ENRIQUEZ

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

HABANA, NUMERO 50

La correspondencia se dirigirá al Administrador

## ¡Una limosna!

Nos dirigimos á todos: gallegos y no gallegos; que ni la caridad se circunscribe á una región determinada, ni es monopolio de nación alguna. La siente todo pecho hidalgo; anida en toda alma generosa; palpita en todo corazón sensible; conmueve á todo hombre culto. La Caridad sonríe á todos los infortunios; endulza todos los dolores; suaviza todas las penas y restaña ó cura las heridas del cuerpo y del espíritu. Por eso es limosna una moneda y es limosna un beso, y es limosna una lágrima.

No háy ser humano que no pueda ser caritativo; no hay ninguno que no pueda hacer algún bien á sus semejantes; no le hay que no pueda dar una limosna; no hay quien por impulso espontáneo de su conciencia sea capaz de negarla, y aún el que pasa de largo y de prisa por delante de un pordiosero, podrá llevarse consigo la moneda que no dió, pero se lleva también el remordimiento de no haberla dado.

Para nosotros, para la gente de nuestra raza, la caridad es una ley ineludible y fatal, como el amor, como las ilusiones; como las esperanzas y los recuerdos; como la prosa de la realidad; como la poesía de los ideales; como la vida y la muerte. No es necesario pedirnos limosna; nos basta saber que alguien la necesita. No viene hasta nosotros la petición; va nuestra dádiva en pos de la desdicha; y así como del choque de dos nubes surge el rayo, así de la misteriosa conjunción de una desgracia y de nuestros sentimientos brota purísima y potente, inagotable manantial de consuelos la hermosa, la santa, la eterna Caridad. Un asilo de infortunados, el Hospital

de Ferrol, acude á nosotros; sus administradores llaman tristemente á nuestras puertas, y nos piden auxilios para continuar su labor piadosa, iniciada en 1780 por cuestación popular. Su actual situación es precaria: no solo no puede extender sus beneficios á cuantos los imploran, sino que á duras penas atiende á sus más perentorias necesidades; durante el año que terminó en 1.º de Mayo último recaudó por recursos de carácter fijos y por donativos 40334 pesetas, y gastó 39653, debiendo en esa fecha 6447 por importe de obras de reparación, además de las cuales tiene otras en proyecto. Para dar albergue al desheredado de la fortuna, no analiza ni le pregunta su procedencia; sólo mira á su desgracia; y á fuerza de no limitar los beneficios, se vé compelido á solicitar recursos extraordinarios. Al primer llamamiento respondieron S. M. la Reina Regente y algunos otros personajes de la Corte; siguieron á estos, en la Península, varios donativos, y la subscripción en Cuba, apenas iniciada entre los gallegos, produjo una cantidad apreciable: aumentémosla en cuanto nos sea posible; acudamos, como siempre, en auxilio de la desventura; recordemos que ni una sola vez hemos dejado de escuchar los lamentos de nuestros hermanos: lamentos que han resonado siempre en nuestros oídos como si fuesen lanzados en nuestro hogar, como si saliesen de nosotros mismos.

La voz quejumbrosa y doliente del desvalido suele invocar el nombre de Dios cuando pide y cuando agradece; hasta para negar la limosna se invoca su nombre, y es que instintiva y naturalmente se asocia á la idea de la caridad grande, inmensa, por sí misma, la

única que con ella puede sufrir comparación ó amalgama. Pero, aun hay otra que en nuestro sentir puede y debe, como síntesis feliz y esplendorosa, recordarse en casos como el presente. Por eso ahora pedimos á todos, y especialmente á los gallegos, para el Hospital de Caridad del Ferrol.

¡Una limosna, por Dios, y por la patria!

## Teodosio Vesteiro

El 12 de Junio de 1876 ha muerto trágicamente en Madrid este esclarecido hijo de Galicia.

A través del tiempo y la distancia, que parecen detenerse y borrarse para nosotros en este momento, creémos asisir todavía á la conducción de su cadáver y verlo desaparecer para siempre en la fosa que la iglesia le negaba y que pudo proporcionarle la cariñosa solicitud de sus amigos y compañeros de letras.

La noche antes de la madrugada en que puso fin á su existencia, Vesteiro reunía en su casa á sus mejores amigos. Recordamos entre ellos al insigne Añón, al vehemente Novo, al dulce Peña Rucabado. Nunca Teodosio había estado más decididor, más jovial, más ocurrente. ¿Quién nos diría que había de ser aquella la última reunión de Galicia Literaria, modesta sociedad fundada por él en el hogar de su prima Emilia Calé de Quintero, donde rendíamos fervoroso culto á la patria!

Charlando mucho y de todo, habían transcurrido insensiblemente las horas. Por dos veces el viejo Añón intentó le vantarse y despedirse: sus achaques le imponían el deber de retirarse temprano; pero no pudo conseguirlo. La elocuencia de Vesteiro, que tenía el arte de monopolizar siempre agradablemente la conversación, le retuvo en su asiento para oír de labios de nuestro huésped una disertación acerca de las analogías

que ofrece el *Paraiso* del Dante con el *Pórtico de la Gloria*, ese otro poema de piedra de la catedral de Santiago, contemporánea del gran poeta gibelino. Vesteiro atribuía esas analogías á un viaje de Alighieri á Galicia, durante su destierro de Florencia y al efecto que en su espíritu había causado la contemplación de la obra maravillosa del maestro Mateo, efecto que el poeta había de reproducir en tercetos inmortales. La erudición de Vesteiro era asombrosa. Con rapidez febril desarrolló á nuestros ojos, interpretando textos del glorioso vate, la historia de ese viaje, presentándonos más que como probable, como cierta su peregrinación á Compostela; y á tal punto parecía persuadido de la identidad de la obra del literato con la del arquitecto, que llegó á afirmarnos que la primera de ambas era en la parte á que nos referimos, un calco descriptivo de la segunda.

Señalaba las doce nuestro reloj cuando le interrumpimos. —Un momento más, nos dijo. No podíamos prolongar la visita y salimos todos. El vino á acompañarnos hasta la escalera, sobre cuyo pasamanillo adelantó el quinqué con que nos alumbraba. Al llegar al último peldaño levantamos la cabeza y la lámpara suspendida allá arriba y sostenida por un brazo inmóvil, como si fuera de hierro, hirió nuestro rostro de lleno con su foco luminoso. —Hasta mañana Vesteiro...

No nos contestó. Al otro día comprendimos la razón de su silencio... Era un alma honrada y no quería engañarnos, aplazando para el día siguiente una visita que solo ha de celebrarse en la insondable eternidad—cuando llegue nuestra hora, que ya no puede tardar mucho.

Cómo Vesteiro, organización delicada y semejante la de una mujer, espíritu de superior cultura, educado en los más rígidos principios de moral, religioso hasta haber terminado la Teología y recibido el grado de Doctor y las primeras órdenes sagradas, ha podido atentar

FOLLETIN 3

## EL ÚLTIMO ROADE

POR

D. Benito Vicetto

que constituyen la morada de nuestros *highlanders*, ó gallegos rurales.

Por de pronto no comprende aquella falta de percepción inmediata, basta que se fija en la elevada cerca que tiene la quinta al lado del camino, y en las frondosas copas de los árboles que la coronan con su espeso ramaje.

Además, su situación es tan poética en el declive que forma el terreno para dar paso á dos ó tres arroyos abundantes que se deslizan murmuradores bajo sus elegantes balcones, entre los cabelludos sauces que crecen sobre sus ondas cristalinas, que el viajero no puede menos de hacerle justicia.

Esta quinta, pues, tiene su historia, aneja á las vicisitudes de los tiempos.

Casi la historia del país puede leerse en las transformaciones que sufrió.

En los primitivos tiempos, durante la organización de las parcialidades caláicas, fué un *luco* ó bosque sagrado, donde los Tamaricos ó *prosamarci*, adoraban con festines y danzas en los pleniunios al Dios innominado, al Dios instintivo, al Dios que se siente y no se vé como el aroma de las flores, al Dios primero de todas las sociedades y al Dios último; al divino Creador en fin.

Mas tarde los celtas fundaron uno de sus monumentos religiosos en medio de aquel *luco*, dedicado á su *endo*; y le dejaron al sitio un nombre puramente céltico: *Carn Roade* (1).

En pos de los celtas vinieron los griegos, y allí, acerca del nacimiento del Tambre, ó *Tamarici*, según Plinio, donde está hoy la quinta, levantaron una estátua á Hércules, labrando las piedras *tembrantes del dólmen*.

Los fenicios suceden á los griegos, según nuestros datos, y derriban la es-

(1) Voces enteramente célticas, según la Historia de Galicia del Sr. Verey y Aguiar.

tátua, construyen una gran cerca, y crían ganados que conducian después á la antigua Brigantium, explotando de esta manera la riqueza pecuaria de nuestras montañas.

Los cartigéneses continúan la explotación.

Los romanos, menos *inglases* que los fenicios y los cartagineses, acumulan las piedras de la cerca sobre la colina cónica de la quinta, y el *castrum Roade* se redondea en el espacio.

Llegan los suevos y el castro se transforma en un reducto, cuya valla ó vallado circular era formado con palos clavados en tierra y trabados entre sí; esta fortaleza se llamó entonces *claustra Roade*.

El árabe atraviesa el Tambre, y la fortaleza sueva de Roade se transforma en una atalaya.

Nuestros montañeses sacuden el yugo tiránico del mahometano, y derriban la atalaya; el más valiente de estos monfeses se llamaba Ero de Roade.

Progresá con nuevas victorias la reconquista del territorio, después de la toma de Lugo, en la que Ero de Roade

batalló contra los moros al lado de Alfonso I el Católico; por lo cual el rey le hizo donación de las tierras en que había nacido; y funda sobre las ruinas arabescas de la atalaya un mal torreón de piedra berroqueña, al que llamó desde entonces el Couso de Roade.

Llega el siglo IX, los Roades toman parte en la sublevación de Galicia contra Alfonso III de Asturias, dirigida por el conde de la Limia alta D. Froila, cuya sublevación coincide con la de otro conde D. Froila, astur, y descendiente de reyes, que obliga al joven monarca á refugiarse en Alava. El conde D. Froila, astur, es degollado en el mismo alcázar de Oviedo por rivalidades de los suyos: el conde D. Froila, caláico, es ahogado en el lago de la Limia también por los suyos, y los Roades, metidos en esta conjuración, proclaman por rey de Galicia al conde Hermerildo de los brigantinos. Los hermanos del conde de la Limia alta, Senracino y Vitila Dorna, anhelando vengar su trágica muerte, capitanean el horrible y tenebroso bando

(Continuará)

contra su existencia cuando más le sonreía el porvenir, en otro lugar lo hemos dicho, mucho antes de ahora; mas ni ahora ni entonces hemos justificado ni justificaremos nunca ese acto que rechaza la conciencia tanto como la naturaleza misma, y por virtud del cual ha perdido nuestra patria una de las inteligencias que más días de gloria estaban llamadas a proporcionarle en las letras.

Vesteiro era historiador, poeta y músico. Su *galería de gallegos ilustres* demuestra una lectura copiosísima, estimulada por un acendrado amor a la patria; su tomo de versos, que elogiaron críticos como Revilla, denunció a un cantor inspirado y sus melodías *Flores de la soledad*, anuncian a un maestro y acaso descubren la enfermedad moral que devoraba su espíritu.

Ha muerto joven, el mismo día en que llegaba a cumplir veintiocho años; de haber vivido más ¿quién sabe lo que hubiera producido su talento?

Los que le hemos conocido y tratado y sabíamos lo mucho que valía y lo que había derecho a esperar de él, cumplimos un deber de gratitud y de cariño en recordar su nombre a las nuevas generaciones. Galicia debe recordarlo y llorarle también, porque no todos sus hijos la aman con el desinteresado amor de Vesteiro, que no le vendió alabanzas a precio de distritos.

Como él no le quedan muchos y no es lo peor que desaparezcan los buenos, sino que no le quede con quien suspirarlos.

### Nuevo triunfo

#### Beneficio del Orfeon Ecos de Galicia

Con el alma embargada por la más pura de las satisfacciones y orgullosos con el placer que proporcionan los triunfos del arte, al que rinden excelso culto los hijos de Galicia, hemos de escribir hoy algunas cuartillas para dar cuenta a nuestros lectores de la hermosa fiesta celebrada el domingo último en el Teatro Payret a beneficio de la sociedad coral «Ecos de Galicia».

El favorable juicio emitido por la prensa habanera, las encomiásticas frases de los inteligentes y la grata impresión de todos forman la síntesis más satisfactoria y halagüeña de aquella gran fiesta y autorizamos para aguisa de crónica, y dentro de la más estricta imparcialidad aplaudir con entusiasmo, porque aplauso merece este nuevo triunfo de los gallegos en Cuba.

Si el reparto y organización de aquella fiesta era excelente y ameno, su ejecución excedió a todo lo conocido en las de esta índole y veíase con diáfana competencia y esmerada acierto de una inteligencia directriz avezada a estas luchas; la del meritisimo Director del Orfeon Sr. Castro Chané, del artista preclaro de nuestra época, del que en París, en Barcelona, en Madrid y en otra porción de puntos y momentos solemnes, dirigiendo el coro el «Eco de la Coruña», supo arrancar los más estrepitosos aplausos a los primeros campeones del arte en el mundo, conquistar valiosas coronas de gloria para Galicia y demostrar en aquellos conciertos donde tenía representación lo más grande y escogido en el terreno del arte que nuestra patria sabe cultivar también y dentro de su modesta aspiración competir y triunfar con valentía en las nobles lides del humano saber.

Bajo dos aspectos distintos hemos admirado y aplaudido al Maestro Chané, dirigiendo la orquesta en las difíciles sinfonías de *Guillermo Telle* y *Campañone*, en las que obtuvo una verdadera ovación y como Director del Orfeon Ecos de Galicia al que presentaba por primera vez transformado completamente, en medio del cual se destacaba su arrogante figura haciendo verdaderos prodigios con su hábil batuta y arrancando de aquel grupo de entusiastas del arte y de Galicia las melodiosas y precisas

notas de la *Alborada* de Veiga, la *Aurora* y el capricho *Pepita*, todas ellas dirigidas y ejecutadas con verdadera precisión, armonía y gusto, revelando las excelencias del genio en todos sus esplendores e interpretandolas aquella hermosa más coral de un modo no conocido hasta la fecha entre nosotros.

No de otro modo podía ser y las esperanzas y deseos que sentíamos de conocer los progresos del Orfeon tuvieron cumplida y merecida recompensa y Chané obtuvo un nuevo triunfo en la Habana, donde si antes se le apreciaba y distinguía por su brillante historia y la justa fama de notable maestro, había ahora verdaderas ansias por admirarlo, celebrarlo y aplaudirlo como lo hicieron los muchos amigos que había en el teatro y no pocos extraños admiradores de su genio.

Nuestro respetable y meritisimo contemporáneo, el Sr. D. José Ruibal, presentóse en el palco escénico y rodeado de la veneración que todos los gallegos de la Habana le tributan por sus merecimientos, fué saludado con estrepitosos aplausos y recitó en gallego un fragmento de la *Virgen d'o Cristal*.

El Sr. Ruibal fué como siempre aplaudido y a aquellos unimos el nuestro entusiasta y sincero.

La sección de filarmonía del Orfeon discreta y acertadamente dirigida por su Director D. Ricardo Rivas, ejecutó con maestría, gusto y afinación el capricho instrumental «Moraima» que le hicieron repetir entre atronadores aplausos, aplausos siempre escasos a lo que representa, ejecuta, significa y agrada esa agrupación de aficionados que tanto se distingue en el mundo habanero, y concluyó con otras escogidas piezas de su selecto repertorio en donde lucieron sus inimitables dotes los *pandereteros* siempre a envidiable altura en su difícil cometido.

El Sr. Curros leyó su poesía *N'a apertura d'o Centro Gallego* de Madrid.

Y tocó su turno a Dorinda Rodríguez, ídolo de la colonia, artista de reconocido mérito y que, nacida en Galicia y cultivadora del idioma regional, interpreta tan sentidamente los cantos de la patria que los oyentes se consideran transportados a las orillas del Miño ó del Sar y del Sarela, paraíso del amor, del sentimiento y de la belleza.

Cantó Dorinda, con la ternura y apasionamiento del rey de las florestas, la canción de despedida a *Mariquitas Puga*, letra de Curros, música de Chané, cuyas armonías deleitan y entusiasman tanto más, cuanto que traducen el murmurio y el arrullo gallegos, precursores de la nostalgia de los desterrados. Después, y a instancias reiteradas del público, interpretó la gentil artista la popular canción *Unha noite n'a eira d'o trigo*, del mismo autor, y su labor fué premiada con ruidosas ovaciones, bouquets de flores y la admiración y el aplauso de todos.

La interpretación de las zarzuelas *El Ruiseñor* y *El Monaguillo*, fueron premiadas con aplausos, y la numerosa orquesta compuesta de distinguidos profesores lucieron sus dotes con exceso, a los que con gusto damos nuestra enhorabuena.

En resumen la fiesta de gracia del Orfeon «Ecos de Galicia», a la que daban realce distinguidas damas de las distintas clases sociales, fué un verdadero suceso artístico, su protagonista, el maestro Chané y sus asociados pueden estar orgullosos y satisfechos; pero lo que más sorprendió, lo que más halagó a los concurrentes, lo que hizo admirable y grande aquella fiesta regional, fué la hermosa conjunción de lo más selecto y notable en el arte producido en Galicia en nuestros días, Chané, Curros y Dorinda, luciendo con las galas del genio, produciendo las armonías del arte fundidas por el rayo de la belleza, despertando en la colonia gallega de la Habana el poema del genio y trasladándonos con la subida inspiración de sus composiciones al seno de nuestra cariñosa madre, elevando el nombre de

Galicia ante el mundo americano a la cúspide del trono levantado al arte en su Olimpo.

ZIARF.

### Nueva sociedad

Según nos comunica de Sagua nuestro activo corresponsal, señor Carro Diaz, proyéctase fundar en aquella población una Sociedad de Beneficencia Gallega.

Los trabajos para su realización están muy adelantados y puede darse como un hecho tan hermoso como filantrópico proyecto.

Con calor aplaudimos a nuestros paisanos de Sagua.

#### SUSCRIPCIÓN

Entre la colonia gallega de Sagua, por iniciativa de nuestro corresponsal, se están recaudando cantidades para la suscripción en favor del Hospital del Ferrol.

En nombre de la Caridad, dámosle las gracias.

### »LAS CUATRO HERMANAS«

#### CORUÑA

Un jóven que en Santiago intentaba subir por la fachada del teatro al balcón de la sala de descanso, tuvo la desgracia de caerse, sufriendo un golpe que le privó por algunos momentos del sentido.

Algunos compañeros lo condujeron a su casa en bastante mal estado.

—En el Ferrol ha sido robada la casa de las Sras. Pita da Veiga, hermanas de los generales de Marina de este apellido.

Los ladrones, aprovechando la ausencia de dichas señoras, que estaban en Neda, se apoderaron de varios objetos de valor.

Como presuntos autores de este robo fueron detenidos el carpintero Pedro Perez y su mujer.

—Los tres pasajeros que se fugaron del lazareto de Oza han sido puestos a disposición del juzgado.

—En Cesures va a establecerse una fábrica de tejidos, movida a vapor.

—Dice un periódico de Santiago que al trasladar los libros de la biblioteca de la Universidad, se encontraron gran número de Incunables y otros textos de gran mérito, de los cuales no se tenía noticia alguna.

—El violinista ferrolano don Juan Pérez ha compuesto una mazurka para piano, titulada «Ayes del alma», de la cual hace elogios la prensa local.

—En la Cotuña han dado principio las obras de abastecimiento de aguas. Los trabajos practicados fueron la roturación del terreno para la apertura del túnel llamado de Eiris, en el punto de la carrera de Madrid que lleva este nombre.

—Son esperados en el puerto de Ferrol un crucero sueco y otro dinamarcés, ambos escuelas de guardias marinas.

—Los profesores de la Escuela de Artes y Oficios de Santiago van a regalar a su antiguo compañero don Juan Sanmartín un reloj de oro con esta dedicatoria en una de las tapas: «El director, los profesores y demás personal de la Escuela de Artes y Oficios, al insigne escultor Sanmartín. Abril 1894.»

—Se da como seguro que en Agosto llegará a la Coruña el ex-ministro de Fomento don Aureliano Linares Rivas, con objeto de asistir a la inauguración del monumento que en la vecina ciudad se le erige por suscripción popular.

—Dos causas procedentes del Ferrol entraron en la Audiencia: una instruida por lesiones a José Gabriel Bugía e Ignacio Pérez, y la otra contra José María Peña y Antonio Méndez, por daños.

—Muy pronto se procederá en la Coruña al pago de varias casas expropiadas en la calle de Santa Lucía para ampliar la carretera de Madrid.

—En la Coruña le han decomisado a un tahonero 300 libras de pan por faltarles nada menos que cuatro onzas a cada una.

—Se halla en Santiago el juez de Villalba don Rafael Pol.

—Contestando en el Senado al señor arzobispo de Santiago, el ministro de Gracia y Justicia manifestó que las obras de la Colegiata de la Coruña importan 200,000 pesetas, cantidad que no es posible, por ahora, consignar en presupuesto.

—Estuvo a punto de perecer ahogado en la dársena del muelle de Curuxeiras un niño de cinco años, hijo del botero Antonio Real.

Hallábase con un hermano suyo, de tres años y medio, jugando en la embarcación propiedad de su padre, y al querer atracarla a una de las escalerillas tuvo la desgracia de caerse al agua.

Los gritos de su hermanito pusieron en alarma a varias personas que pasaban a la sazón por el muelle, y un cabo de mar del «Teresa», llamado José Villar, que advirtió lo que sucedía, corrió a salvar al chico, sacándolo a tierra cuando ya se hallaba en inminente peligro.

—En la Secretaría del Ayuntamiento de Neda se halla expuesta al público por el término de quince días, la matrícula de subsidio industrial formada para el próximo año económico de 1894-95.

—En la estación férrea de Cornes se están llevando a cabo algunas obras.

### LUGO

—Escriben de Mondoñedo que las obras del nuevo teatro adelantan con rapidez, hallándose ya terminadas las decoraciones.

—Al regresar de una romería a Monforte, el cabo de la zona Valentín González, fué herido de una cuchillada, por Antonio Rodríguez Díaz.

—Varios individuos que forman el comité republicano progresista de Lugo dimitirán sus cargos.

—En la sesión que celebró la Corporación municipal de Lugo, se acordó suprimir la plaza de Conserje y crear otra de Archivero; resultando agraciado el señor don José Castro González.

También se propuso la creación de una plaza de Visitador general de Consumos con 3,000 pesetas anuales y la de Arquitecto municipal.

Asimismo recayó el nombramiento de Director de la Banda municipal a favor del señor don Benito Patán, por once votos contra diez que obtuvo su contrincante don Juan María López.

—En Lugo el oficial de infantería señor Giménez está dirigiendo varias obras en el campo de tiro, que contribuirán notablemente a mejorar sus condiciones.

—Varios convecinos de Lugo se proponen realizar un acto solemne para conseguir del ministro de la Guerra y del Municipio de Lugo la mayor actividad posible a fin de que en un plazo muy breve pueda ser un hecho real y efectivo el acuartelamiento del 5º montado de Artillería en el Asilo de las Mercedes.

—La verdad es que si en Lugo trabajan para que vaya allí el quinto regimiento montado de Artillería, no se descuidan los de Segovia en gestionar que no salga de dicha ciudad el referido cuerpo.

Véase lo que a este propósito dice un colega madrileño llegado a la Coruña:

«Una comisión del Ayuntamiento de Segovia, compuesta de los señores Calderón, Matabuena, Zúñiga y Castrovéza, ha llegado a esta corte con objeto de gestionar asuntos de interés local, entre ellos la permanencia del regimiento de Artillería que accidentalmente se encuentra en dicha ciudad de paso para Lugo.»

### ORENSE

En la parroquia de Tloira (Orense) se

ha presentado con tanta intensidad la fiebre tifoidea que de 34 atacados han fallecido 17.

En algunas casas han ocurrido cuatro casos seguidos de defunción.

—Está gravemente enfermo en Orense el teniente coronel de Carabineros D. Leonardo Figueras.

—En Allariz fué detenido Severo Fajó Incógnito á quien se le ocuparon algunos de los objetos robados al cura párroco Sr. Colmenero.

—En la inspección sanitaria de Verín han sido reconocidos y fumigados 106 braceros, naturales de Galicia, que venían de Portugal.

—A los socios de «La Cruz Roja» en Orense: D. Serafín Temes, D. Vicente Domínguez, D. Joaquín Vaamonde, D. Javier Gaite y D. Enrique Espada, les ha sido concedido el botón de esmalte.

—Procedentes de Roma han regresado á Orense los canónigos señores Carrascal Fernández y Martínez Mondelo, que representaron en la peregrinación obrera al Cabildo de aquella catedral.

—El escritor gallego D. Benito Fernández Alonso, cronista de la provincia de Orense, acaba de publicar un interesante trabajo con el título de «Guerra hispano-lusitana».

Relata en ese libro con gran copia de datos hasta ahora desconocidos y por orden cronológico los sucesos más importantes de la guerra suscitada entre Portugal y España por el duque de Braganza y el rey D. Felipe IV, guerra que duró más de sesenta años y cuyas terribles consecuencias pesaron la provincia de Orense más que sobre otra alguna de la tierra española.

—Le ha sido concedida prórroga de la licencia por enfermo al oficial segundo del Gobierno civil de Orense don Emilio Pabón.

—Ha sido recibido por el ministro de Gracia y Justicia la comisión de Viana que fué á Madrid para gestionar el restablecimiento de aquel juzgado.

Formaban esa comisión los señores Canido, Pérez, Quiroga Vázquez, Ayala (D. Eladio y D. Toribio), Rodríguez Cuadra, Mosquera y un canónigo de la Catedral de Gerona, natural de la Guadina.

—Reina alguna excitación en los pueblos de esta provincia fronterizos á Portugal.

Quéjense con sobrada razón de que en beneficio de la salud pública no se ejerza mayor vigilancia para impedir la entrada de pasajeros procedentes del vecino reino.

Por caminos distantes á las inspecciones sanitarias establecidas, entran y salen libremente los portugueses, muchos de los cuales, según se dice, acaban de regresar de Lisboa.

Las fuerzas de la guardia civil y carabineros son insuficientes para prestar el servicio sanitario, por más que se halla bastante desatendida la persecución de los tribunales.

Estos informes no son exagerados, y se nos dice además que no será muy difícil que por este abandono lleguen á ocurrir graves conflictos.

—Se declararon en huelga los operarios que trabajan en el edificio destinado á Centro de instrucción pidiendo disminución en las horas de trabajos.

Una comisión de los huelguistas visitó al gobernador, quien procuró dar satisfactoria solución al conflicto, pero el encargado de las obras manifestó que no conociendo la voluntad de los contratistas y maestros de taller no podía por sí y sin consultar con aquéllos hacer concesión alguna.

Ignoramos si á estas horas se ha llegado á un arreglo entre patronos y operarios, si bien es de presumir que no se ha conseguido aquél, puesto que la huelga continúa.

—En Orense se han subastado 500 sillas para los paseos públicos, otorgándose al industrial Gislengo Gallego.

—Un español que estaba cazando en terrenos fronterizos á Portugal fué muer-

to de un tiro por un portugués, dueño de aquellos terrenos.

—El Excmo. Sr. General del 7º cuerpo dirigió al alcalde de Orense el siguiente telegrama:

«Jefe séptimo cuerpo, al alcalde de Orense.—Coruña 22 Abril.—Conveniencias del servicio y de cuerpo han aconsejado destinar á regimiento Murcia á provincia de Pontevedra y el establecimiento de nueva guarnición en Tuy. La guarnición Orense será por ahora de dos compañías, una de Luzón y otra de Murcia, las que tendrán el completo de sus oficiales y la dotación de sus reclutas. El movimiento de fuerzas que ahora se ha ordenado es solo preparatorio del definitivo y no hay motivo para que ese Ayuntamiento se alarme. Cuando regrese Toledo de Melilla se compondrá esa guarnición de dos compañías de Luzón y plana mayor batallón y mayor que la encontré establecida.»

—Ha reventado la tubería del canal en la calle de Moratín (Orense) inundando una tienda de comestibles.

Los daños causados son de alguna consideración.

PONTEVEDRA

El alcalde de Pontevedra ha impuesto multas á varios vecinos por tener cerdos dentro de la población.

—En Tuy se vendieron ayer los sábalo á diez y doce reales, precio excesivamente caro dada la abundancia de aquel pescado.

—Participan de Sangenjo que el mar arrojó días pasados á la playa de Magor una bucela blanca sin nombre ni folio, de tres metros y pico de largo.

—Ha regresado de su viaje á Roma el farmacéutico de Redondela D. Agustín Iribarren.

—Dos bodas se celebrarán, en breve, en Vigo. La de una hermosa señorita, hija del cónsul de una de las repúblicas Sudamericanas con un joven comerciante y la de un oficial de un cuerpo administrativo militar con otra no menos bella, hermana de uno de los redactores de un colega de aquella localidad.

Antes que el 94 toque á su término se celebrarán cuatro himeneos más que en este momento atraviesan el período de gestación.

—La Comisión técnica de Pontevedra ha acordado que se haga una explosión total en la dinamita almacenada en la finca de Bella-Vista en Vigo, ó que se extraiga con las debidas precauciones.

El informe será remitido en breve al ministro de la Gobernación para que acuerde lo que crea oportuno.

—El Ilustrísimo señor don Valeriano Victoriano Menéndez, nombrado para ocupar la silla de Tuy, llegará en breve á aquella ciudad, haciendo con gran solemnidad su entrada en la diócesis.

—Procedente de Pontevedra en donde ha tomado importantes notas del Ayuntamiento, de la Diputación y de varios particulares, ha llegado á Vigo el Sr. Viñé, representante de la fábrica de hierro esmaltado de Zaragoza, única en España propiedad de D. Manuel Viñado.

Su maestrario da una idea perfecta de la conveniencia de este sistema para la rotulación de las calles, establecimientos, etc. etc.

—Empezaron en Pontevedra los ensayos de una nueva masa coral que dirige el laureado profesor D. Poman Pintos y de la cual forman parte más de cuarenta jóvenes orfeonistas.

—En la sesión ordinaria que celebre el Ayuntamiento de Vigo, se tomarán acuerdos para acometer inmediatamente algunas obras de importancia relacionadas con la higiene.

—Se ha firmado en Vigo el contrato con doña Cándida Curly del arriendo del local en que va á instalarse el hospitalillo, en prevención de lo que pudiera ocurrir á consecuencia de la epidemia del vecino reino.

Noticias locales

En obsequio de la Sección de Instrucción de Aires d'a miña terra, el próximo domingo dará esta sociedad una fiesta extraordinaria.

Hé aquí el programa:

Primera parte.

1º Sinfonía á grande orquesta.

2º Una divertida comedia en un acto por la Sección de Declamación de la Sociedad.

3º Delicado número de concierto, por la señorita Mauri.

4º Número musical por la señorita Grandae.

5º Romanza de barítono, por el señor Abella.

6º Orfeón Ecos de Galicia, dirigida por el maestro Chané.

Segunda parte.

1º Terceto mandoline, laúd y guitarra, señores Soria.

Al terminar el número el artista presentará por primera vez un instrumento de cuerda de su invención.

2º Dos preciosos números de concierto por la señora Gaiselda Ferreiro de Lastra.

3º Un original número de concierto, por la señora Villate.

4º Lectura de poesía castellana, por el señor Curros Enriquez.

5º Canción, por la aplaudida primera tiple gallega, doña Dorinda Rodríguez.

Tercera parte.

1º Obra de concierto, por Ubugo.

2º La Sección de Filarmonía del orfeón Ecos de Galicia, por deferencia á la Sociedad, ejecutará algunos números de su vasto repertorio.

3º Metamorfosis y otros excesos, por el notable artista señor Paredes.

4º El amor y el almuerzo.

5º Concierto cómico y excéntrico.

6º Presentación y ejercicios de los portentosos ilusionistas Hermanoff y Machatiouff.

Es de esperar, dado este programa, que la fiesta esté muy concurrida.

FELIZ VIAJE.—El día 2º del corriente embarcó con rumbo á Europa nuestro comprovinciano y amigo, don José M.ª Ruiz, consocio del popular y bien montado establecimiento tipográfico «La Universal», de Ruiz y Hno.

Lleva á Europa á nuestro conterráneo el deseo de mejorar hasta donde es posible las condiciones de su acreditada casa, introduciendo en ella los más espléndidos y modernos adelantos.

Deseámosle un feliz viaje, un pronto regreso y que la fortuna corone las nobles aspiraciones del activo industrial.

OBSEQUIO.—La Oficialidad de la 6ª compañía de Voluntarios del 2º de Ligeros, presididos por nuestro buen amigo don José Graña, obsequió á su capitán, don Antonio Candales, en el día de ayer, víspera de su santo, con una magnífica espada, y á su distinguida esposa con un precioso album.

Excusado es decir que hubo gran fiesta en casa del señor Candales, y que el champagne, los dulces, el helado y los tabacos circularon profusamente entre la distinguida concurrencia, donde todo era afecto y amistad sincera.

Felicitemos cordialmente al señor Candales y gustosos tributamos un aplauso á sus oficiales por su galantería y esplendidez.

Ha salido de este puerto á bordo del «Ciudad Condal», con rumbo á Nueva York, el rico comerciante de la Habana, nuestro querido amigo y paisano don Fidel Villasuso, Presidente del Casino Español.

El señor Villasuso, que parte acompañado de su apreciable familia, se propone pasar unos días en el Norte, de donde se trasladará á Europa, con objeto de pasar una temporada en su pueblo natal, Santa Marta de Ortigueira.

Le deseamos un feliz viaje.

SOCIEDAD DE ESCRITORES DE LA ISLA DE CUBA.—El domingo último fuvo lugar en los salones de Aires d'a miña terra, la reunión de los escritores y periodistas con el fin de elegir la Directiva que ha de regir los destinos de esta prestigiosa y utilísima sociedad.

Conocidas y aprobadas por aclamación las bases de la misma, se nombró una comisión nominadora que combinó la candidatura siguiente, que fué aclamada:

Presidente: D. Antonio Sánhez Bustamante.

Vice-presidente 1º: D. José E. Triay.

Vice-presidente 2º: D. Faustino Díez Gaviño.

Tesorero: Sr. Marqués de Estéban.

Secretario: D. Manuel Serafín Pichardo.

Vice-secretario 1º: Enrique Hernández Miyares.

Vice-secretario 2º: D. Maria García Kohly.

Vocales: D. Nicolás Azcarate, don Francisco Varona Murias, don Alfredo Martín Morales, don Juan Gualberto Gómez, don José de Armas y Cárdenas, don Francisco J. Daniel, don Enrique Novo, don Enrique Fontanils, don Rafael Pérez Vento, don Juan Santos Fernández, don Francisco Lecuona, don Lucio Suárez Solís, don Tomás Delorme, don Antonio González Curquejo, don Waldo Alvarez Insua, don Miguel González Gómez, don Antonio Jover, don Rafael Pérez Cabello y don José G. Aguirre.

Entre los acuerdos tomados después y respondiendo la asamblea á los generosos ofrecimientos hechos por el señor Novo, Presidente de Aires, se acordó nombrarle Vocal de honor.

Felicitémosle, así como por la sorpresa que la sociedad que preside supo dar á los periodistas y escritores allí congregados, obsequiándolos á la conclusión con dulces, cerveza y licores.

CENTRO GALLEGO.

SECCION DE SANIDAD

SECRETARIA

Servicio de Quintas para la semana actual.

VOCALES INSPECTORES

Sr. D. José Otero Pardo.

» » José María Allegue.

VOCALES

Sr. D. José Fernández Ma

seda.

» » Antonio Galego.

» » Francisco M.ª Balboa.

» » José M.ª Turbiso.

» » José M.ª Blanco.

» » Vicente Polo.

» » Ramón Falcón.

Habana 10 de Junio de 1894.

GERMÁN VARELA.

“AIRES D'A MIÑA TERRA”

SECCION SANITARIA

SECRETARIA

Departamento especial en la Casa de Salud Quinta del Rey.

Sres. vocales de servicio, desde el 10 de Junio al 16 del propio mes.

D. Crisanto Rodríguez.

» Julian Graña González.

INSPECTOR

D. Benito Peña Rodríguez.

Habana, 10 de Junio de 1894.

El Vice-Secretario,

E. GONZÁLEZ

**QUININA BOILLE** BROMIDRATO DE QUININA  
 Único Aprobado por la Academia de Medicina de París, para curar fiebres, debilidad, neuralgias, jaquecas, gota, reumatismos, INFLUENZA, fiebre amarilla. — 14, rue des Beaux-Arts, PARIS.

**BISMUTO BOILLE** ALBUMINOSO  
 ACTIVO y agradable, contra Diarrea, Disentería, Colerina, Gastralgias, Acedias, Vómitos. — 20 años de éxito. — 14, Rue Beaux-Arts, PARIS.

**THE MONARCHS OF FUN**  
 FIRST CLASS IN EVERY RESPECT COMPLETE IN EVERY DETAIL  
**ALL TRUMPS.**

**LA FLOR DE ESTANILLO**  
 Gran Depósito de tabacos, cigarros y paquetes de picadura de todas marcas, con iguales concesiones que las fábricas de Portugal.  
**M. PEREIRA Y COMPANIA**  
 GRAN FABRICA DE TABACOS Y PAQUETES DE PICADURA  
 "LA NOBLE A"  
 Teléfono número 360. — CALLE DEL OBISPO NUMERO 7. — HABANA — Telégrafo: PEREIRA  
 Completo y variado surtido de tabacos, cigarros, picadura y fósforos que se detalla a iguales precios que las fábricas. \*Veigas del Norte para la conservación del tabaco. Vainilla de México para dar aroma, Boj Rum y alcoholado de Santo Domingo de gran utilidad para el tocador. Llamamos la atención de nuestros favorecedores hacia la picadura suelta LA MALAGUEÑA que detallamos al precio de 30 centavos libra.

**Antiguo Postadero de la Punta**  
 Bugallo y Valle. Ancha del Norte 68.

**Dr. Sueiras y Miralles**  
 ESPECIALISTA DE LA ESCUELA DE MADRID Y PARIS  
 Nuevo tratamiento para la cura del venéreo. Garantiza las curas de las afecciones de la piel, en pocos días, por rebeldes que sean.  
 Gabinete, Maloja 11, Consultas de 12 a 2. Teléfono 1654

**Mannel Solano y Constantino Rorta**  
 ABOCADOS  
 Consultores y defensores de varios centros Regionales y de Beneficencia, y representantes de la agencia internacional de negocios "La Hispano Portuguesa."  
 Se hacen cargo de toda clase de negocios civiles y compra de créditos hipotecarios.  
 CONSULTAS Y CONFERENCIAS:  
**O'REILLY NUM. 7.**

**D<sup>a</sup> Manuela Molina**  
 ofrece como costurera. En la calle de Habana 50, bajos, impondrán.  
 Tiene quien responda de su conducta.

**COMPANIA GENERAL TRASATLANTICA**  
 DE  
**VAPORES-CORREOS FRANCESES**  
 Nuevo itinerario.—Viajes directos y rápidos  
 Los vapores de esta compañía efectuarán el siguiente itinerario:  
**SAINT NAZAIRE, SANTANDER, HABANA, VERACRUZ, HAVRE, BORDEAUX, CORUÑA, HABANA Y VERACRUZ.**  
 Salida de la Habana para **Veracruz**, los días 6 y 21.—Salida de la Habana para **Europa**, los días 16 y 10 de cada mes.  
 Los señores empleados y militares obtendrán ventajas en viajar por esta línea. Recibe carga para toda Europa, Buenos Aires y Montevideo. La carga para LONDRES será entregada en 17 DIAS. Flete: 3 millar de tabacos.  
 Para más informes, impondrán, **Amargura 5**, sus consignatarios  
**Bridat, Mont'ros y Comp.**

**El Luxemburgo**  
 CAFE  
 Reunión de muchos exebres y de algunos que no lo son.  
 Café excelente, bebidas exquisitas y tabacos superiores por que su dueño fué del oficio y lo entiende.  
**VEÑAN PRA' CO**  
 San Rafael esquina a Industria

**ZODON**  
 PATENT CORSETS  
 Are the Best.  
 Prepared by a New and Special Scientific Process.  
 Much attention is given to the fitting of the corset to the individual figure. Public opinion all over the world is unanimous in its praise. It is worn by the most distinguished ladies in every town. It is made in every size and shape. It is made in every color. It is made in every material. It is made in every style. It is made in every country. It is made in every season. It is made in every way. It is made in every place. It is made in every time. It is made in every way. It is made in every place. It is made in every time.  
**E. IZOD & SON**  
 90, Milk St., London.  
 Manufacture: LANDPORT, HANTS.

**"JUNQUERA"**  
**SOMBRERERIA DE M. CARBALLIDO**  
 Ultima moda en sombreros de paja. Surtido general en sombreros de paja y de castor. Especial surtido en sombreros para señoras y niños. Especialidad en sombreros de Jipijapa.  
 Sa = Rafael 1 1/2 esq. a Industria, enfrente al almacén de peletería "El Bazar Inglés."

**PLUMAS DE HIERRO**  
**JOSEPH GILLOT**  
 BIRMINGHAM, INC.  
 SON LAS MEJORES DEL MUNDO  
 EN VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS Y PAPELERIAS.  
**B. Piñón y C<sup>a</sup>**  
 Habanilla núm. 22 (altos)  
 Hacen pagos por cable y giran letras a corta y larga vista sobre Londres, París, Berlin, Nueva York y demás plazas importantes de Francia, Alemania y Estados Unidos, así como sobre Madrid, todas las capitales de provincias y pueblos chicos y grandes de España e Islas Baleares y Canarias.  
 Gran Taller de Zapatería  
 —DE—  
**Ramón Paz**  
 13, MERCADERES 13  
 Entre Obispo y Obrapia  
 —HABANA—  
 En este antiguo y acreditado establecimiento, montado a la altura de los primeros de su clase, se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo, contando para ello con inteligentes operarios.  
 Especialidad en calzado de señoras  
 Precios módicos

**APETITE HOGGE**  
**HIGADO FRESCO DE BACALAO, NATURAL, MEDICINAL**  
 El mejor preparado que ha obtenido la más alta recompensa en la Exposición Universal de París 1889.  
 Hecelado desde 40 años en Francia, en Inglaterra, en España, en Portugal, en el Brasil y en todas las Repúblicas Hispano-Americanas, por los primeros médicos del mundo entero, contra las enfermedades del estómago, de los intestinos, de los riñones, de la vesícula biliar, de la bilis, etc.  
 Es un remedio más activo que las Emulsiones que contienen mitad de agua y que las Sociedades de Nutrición de Noruega, cuya preparación ha sido hecha en la Unión de las Fábricas de la Unión de las Fábricas de la Unión de las Fábricas.  
 Solo Prohibitario: **HOGGE**, 2, rue Castiglione, PARIS, y EN TODAS LAS FARMACIAS.

**PILDORAS DE BLANCARD**  
 con  
**YODO DE IODO**  
 Formulario oficial francés  
 de San. Pelreuaud  
 PARIS  
 Participan en las propiedades del Iodo y del Hierro, estas Pildoras convienen especialmente en las enfermedades tan variadas que se derivan del germen escrofuloso (Amorrea, obstrucciones, tumores, etc.).  
 Las Pildoras de Blancard son inofensivas, atenciones contra las cuales son inofensivas los simples ferruginosos, en la Clorosis, la Amenorrea, la Inestabilidad, la Anemia, la Trisía, la Síntis constitucional, etc.  
 En fin, ofrecen a los prácticos un agente terapéutico de los más rápidos para estimular el organismo y modificar las constituciones limitadas, débiles o debilitadas.  
 N. B. — El Iodo de hierro Ioduro o Iodo, como prueba de pureza y autenticidad de las verdaderas Pildoras de Blancard, existe en nuestro sello de propiedad intelectual.  
 Firma auténtica y el sello al Vitró de las Pildoras.  
 Farmacéutico de París, calle Bonaparte, 10  
**DESCONTAR DE LAS FARMACIAS**

**"LOS PURITANOS"**  
 VENDEN:  
 Perfumería fina, Juguetes bonitos, Encajes gallegos y extranjeros, Blondas y Cintas, Hilos y Botones, Coronas funebres, Albums para Retratos, Flores, y Pajaros, Guantes de todas clases, Mitones y Ballenas, Pasamanería y Azornos, Azahares y Abanicos.  
**"LOS PURITANOS"**  
 TODO BARATO  
 Calle de San Rafael número 000, entre Consulado a Industria

**Vino Restaurador de Peña**  
 Esta especialidad es el reconstituyente más poderoso que se conoce. Combate la anemia, debilidad general, pobreza de la sangre y desordenes de la menstruación.  
 Posee propiedades tónicas, debido a las excelentes quinas que entran en su composición, propiedades digestivas, debida a los jugos pepsicos que forman parte de él; y una poderosa fuerza reconstituyente que le da una sal de hierro fácilmente asimilable por la economía.  
 Hállase de venta en la Farmacia de su autor  
**AGUILA NUMERO 136.—HABANA**  
 También se prepara por el mismo autor la dentina infalible con la que se salvan todos los niños durante el periodo de la dentición.

**SEIJO HERMANOS**  
 COSECHEROS.—ORENSE.  
**IMPORTADORES DE VINOS GALLEGOS**  
 Propietarios de las tan acreditadas marcas "SAN LAZARO," "SALTO D'O CAN," "ENXEBRE," "VEIRA D'O MIÑO" y RIVEIRO." Se detallan en cuarterolas y garrafones y se llevan a domicilio, garantizando su pureza.  
**OFICIOS 13.—TELEFONO 397.—HABANA.**

**JARABE IODO-TANICO DE GUILTIERMOND**  
 Medalla de la Océano  
 En el tratamiento de las Enfermedades del Pecho, recomiendan los Médicos especialmente el empleo del **JARABE** y de la **PASTA** del **PIERRE LAMOUROUX**  
 Para evitar las falsificaciones, debiera exigir el Público la Firma y Señas del Inventor: **PIERRE LAMOUROUX, Farm<sup>co</sup> 45, Rue Vauvilliers, PARIS**

**JARABE IODO-TANICO DE GUILTIERMOND**  
 Medalla de la Océano  
 En el tratamiento de las Enfermedades del Pecho, recomiendan los Médicos especialmente el empleo del **JARABE** y de la **PASTA** del **PIERRE LAMOUROUX**  
 Para evitar las falsificaciones, debiera exigir el Público la Firma y Señas del Inventor: **PIERRE LAMOUROUX, Farm<sup>co</sup> 45, Rue Vauvilliers, PARIS**